

1 Timoteo

¹ Pablohájpøch høøch. Ja'a Jesucristøch xquiuguexyhajp. Ja'a Diosteedy møødä Wiindsøn Jesucristo, mänítøch hajxy tøø xyhane'emy cooch jaduhñ ndúnät cuguexy. Ja'a Dios hajxy jaduhñ xyajnáhwaats xyajcuhwáatsäm. Ja'a Jesucristo hajxy njøbhíjxäm coo hajxy hawa'adstuum xpiäda'agáañäm. ² Timoteo, míichhøch hädaa nocy nyajnájaayøøby. Jadúhñhøch miich njuø'øy nebiä hamdsoo huungpän coo ja'a Diosmädia'agy nmäbójcäm. Tøyhajt jaduhñ. Ja'a Diosteedy møødä Wiindsøn Jesucristo, ween miichä tsooctä mayhajt hajxy xtiuunä, ween xñäxuuçh, weenä hoyhajtä weenhajt xmio'oy.

³ Hoorä, mänaa højts jim tøø nhíjtäm Efeso, mänítøch nwiinmahñdyhajty cooch jim nnøcxät Macedonia-naaxooty. Mänítøch miich nmänuu'xtaacy coo jim mmähmó'øwät Efeso nidiuhm, coo jaduhñ jim ween mduñ wiindsøn maa ja'a Diostøjcän. Jadúhñhøch miich cham nnämäaguumbä coo jim mjaac túnät. Hix, jii jäya'ayhajxy näje'e, cabä Diosmädia'agy hajxy hoy yajnáhixø'øy neby højts nyajnáhixøøyyäm. Wiingaty hajxy yajnáhixø'øy. Mhójäp jaduhñ coo hajxy jaduhñ wiing quia'a yajnáhixøøñät. ⁴ Jaanä jaduhñduhmbä, mhójäp je'ebä pønjetiä nähap hajxy wi'i miädiaacp, møød pønjaty yajcopcøøby tijatiä jecyjiäya'ayhajxy hijty xiøhaty. Cab jaduhñ choobaady coo jaduhmbä capxy coo jaduhmbä mädia'agy hajxy tehñgajnä yajcapxiø'øy. Jue'e

tsoobaatp coo ja'a Diosmädia'agy hajxy nmäbójcäm coo ja'a Dios hajxy xpiädáacäm hawa'adstuum.

⁵ Pero jaduñä Dios jioot chocy coo hajxy hamuumdu'joot nniçhojc nnibia'häyóowämät hamiñ haxøpy. Pønjaty howyiinmahñdy møød, je'ehajxy jaduñ hamuumdu'joot niçhojc nibia'häyóowäp, møød pønjaty haxøøgwiinmahñdy ca'a møød, møød pønjatiä Diosmädia'agy hamuumdu'joot mäbøjp.

⁶ Tøø jäya'ayä Diosmädia'agy hajxy ñajtshixøøñä näje'e. Tøø hajxy jaduñ tiu'udägoonä. Xiøøbä

hajxy yajcapxiø'oy mädyii ca'a tsoobaatp. ⁷ Jaduñä jioot hajxy jia wi'i piäda'agy coo ja'a jecyquihdujt hajxy yajnähixø'owät, ja'a Moisés jecy quiujähyyäbä. Pero cab hajxy wyiinjuø'oy neby hajxy jia wi'i yajnähixø'owa'añ cooc tyijy tiøyyä.

⁸ Coo ja'a jecyquihdujt hajxy jaduñ hoy nyajtúunämät, mänit jaduñ tiuunpaaady. Tøyhajt jaduñ, túhmäts. ⁹ Paadiä Dios ja'a jecyquihdujt

piädaacy coo ja'a haxøøgjäya'ayhajxy jaduñ quiumädówät, ca'a jie'eguiøxpä ja'a hojiäya'ayhajxy. Tøyhajt jaduñ, túhmäts. Jue'eçh jaduñ nnänøømby ja'a haxøøgjäya'ayhajxy, pønjatiä Diosmädia'agy ca'a mäbøjp, møød pønjatiä Dios ca'a wiingudsähgøøby, møødä cubojpä cugädieebiähajxy, møød pønjatiä haxøøgwiinmahñdy møød, møød pønjatiä Dios mägapxtägooby, møød pønjatiä tiaj tieedy yagho'p, møødä jäya'ay-yagho'pähajxy, ¹⁰ møød pønjatiä wiingto'oxiøjc møødtsänaaby, møød pønjatiä miäya'adiøjc møødmaab, møødä

jäya'amiee'tspähajxy, mөөдä höhndaacpähajxy, mөөдä mänähөөnөөbiähajxy, mөөд pönjatiä hoguiapxiä homiädia'agy hajxy ca'a cudiumb. ¹¹ Hädaa hoguiapxy hädaa homiädia'agy hädaaduhmbä, jim jaduhñ myiñ cujaay maa ja'a Diosmädia'aguiän coo ja'a Dios hajxy tөө xpiädäacäm hawa'adstuum. Dióshöch jaduhñ tөө xyajñähdiy coo ja'a miädia'agy nyajwá'xät. Jaanch tehñ jiootcujcä Dios jaduhñ.

¹² Haa ja'a Wiindsón Jesucristo, je'echä mäjaa tөө xmio'oy. Páadyhöch jaduhñ nnäma'ay “Dioscujú'uyäp” cooch tөө xwyiinguexy coochä miädia'agy jaduhñ nyajwá'xät. Xyaghijxnájhöch jaduhñ cooch hñajty hoy nduna'añ, ¹³ hóyhöch hijty haxөөg nja wiingapxpety. Nmädsibööbiöch hijty. Nhөxpäböobiöch hijty pönjaty mäßөjp ja'a Jesucristocөxpä. Pero cábөchä Dios xyajcumädooyy. Xñäxúu'tshöch jaduhñ je'eguiөxp cooch hñajty nga'a nnajuө'өyñä cooch hñajty haxөөg njatcө'өy. ¹⁴ Mänítөchä Dios ja'a tsooctä mayhajt möj may xtiuunä. Mänítөch xpiädaacy tu'ugmädia'agy mөөдä Jesucristo. Páadyhöchä Diosmädia'agy nmäßөjnä. Páadyhöchä jäya'ay nägөxiä ndsojc nba'häyoonä.

¹⁵ Paadiä Jesucristo yaa yhooyy hädaa yaabä naaxwiin, ja'a cubөjpä ja'a cugädieebiähajxy hoy yajñähwa'aäch yajcuhwa'aächii. Tehñ tiөyhajt jaduhñ. Tsөc hajxy hamuumdu'joot mäßөjcäm. Höөch, hanäxiöchä pojpä cädieey hijty nmөөдä may. Cab ndijy pөñ hijty xmiäbaady nébiöchä pojpä cädieey hijty nmөөдä. ¹⁶ Hóyhөchä pojpä cädieey hijty may nja mөөдä hanäxiä, mänítөchä

Dios xñäxuu'ch, jaduñä Jesucristo yajcähxø'cy cooçh hänäjty xjiaançh tehñ miee'xtucy, weenä cubojpä cugädieebiähajxy jaduñ wyiinjuø'øy coo hajxy hawiinmats miäböçät ja'a Diosmädia'agy ja'a Jesucristocøxpä, møød ween hajxy jaduñ wyiinjuøøbiä coo hajxy hoy jiugyhada'añ cøjxta'axiøø nebiä Dios jiugyhatiän. ¹⁷ Tsögä Dios hajxy hoy miänaajä wiingudsähgøøyyäm. Nidiuhñ jaduñ miähane'emy cøjxta'axiøø. Cab jaduñ mänaa yho'oga'añ tiägoyya'añ. Cab hajxy jaduñ mänaa nhíxäm. Tehñ tiøyhajt jaduñ.

¹⁸⁻¹⁹ Huang Timoteo, chámhøch miich nwiingapx njøjcapxø'øy coo ja'a Diosmädia'agy hamuumdu'joot mmämøjtänä'awät, møød coo tehngajnä mmäböçät, møød coo hojiot howyiinmahñdy mjaac panócxät. Jaduñ miichä Dioscugapxyhajxy jecy tøø xyhuuc mädiaacpä coo miich jaduñ mgudiuna'añ. Najtscapxøøyyä hajxy jaduñ ja'a Dioshespíritu. Jii jäya'ayhajxy näje'e, coo ja'a yhojiotä yhowyiinmahñdy hajxy tøø ñajtshixø'øy, paady hajxy tøø tiu'udägoonä. Cabä Diosmädia'agy hajxy miäböçnä. ²⁰ Jaduñä Himeneohajxy tøø jiaty møødä Alejandro. Tøøchä møjcu'ugong hajxy nyajcø'ødägø'øy, weenä Dios hajxy jaduñ miänuu'xta'agy coo hajxy miämee'xøøjät, møød coo hajxy ween wyiinjuø'øy coo jaduñ yhaxøøçä coo ja'a Dios hajxy ñähojy.

2

¹ Hoorä, chámhøch nyajwiinxiic nya-jwiingapxø'øwa'añ nebiatiä Dios hajxy nba'yaaxmúçämät. Tsögä Dios hajxy mänuu'xtáacäm ja'a jäya'aguiøxpähajxy nägøxiä

mäduhñtia hajxy yaa chäna'ay hädaa yaabä naaxwiin. Tsögä Dios hajxy nämáayyäm “Dioscujú'uyäp.” ² Pønjaty hajxy xyhanéhmäm, je'eguiøxpä Dios hajxy tsøc mänuu'xtáacäm, møødä gobiernähajxy, møødä gubernadorhajxy, møødä cuduunghajxy. Jaduhñ hajxy haguyc jootcuyc nhíjtämät. Jaduhñä cu'ug hajxy xquia'a hadsíjpämät. Jaduhñä Diosmädia'agy hajxy hoy ngudiúunämät. Jaduhñä Dios hajxy hoy nwiingudsähgøoyyämät. ³ Hahixøby jaduhñä coo ja'a Dios hajxy jaduhñä nmänuu'xtáacämät ja'a gobiernäcøxpähajxy. Jaduhñä Dios hajxy xquiumáayyämät. Jaaya'ay hajxy jaduhñä xyajnáhwaats xyajcuhwáatsäm. ⁴ Jaduhñä Dios jioot chocy coo hajxy nägøxiä nnähwaats nguhwáatsämät mäduhñtia hajxy yaa ndsänáayyäm hädaa yaabä naaxwiin, møød coo ja'a tøyhajt hajxy nwiinjuøoyyämät ja'a Jesucristocøxpä. ⁵⁻⁶ Hix, tu'uquiä Dios hajxy nDeedyhájtäm. Jaanä jaduhñduhmbä, tu'jäya'ay hajxy jim xñähgapxtúutäm Dioswiinduum. Ja'a Jesucristo je'e. Mänitä Dios miänaañ coo ja'a Jesucristo yaa jäya'ayhädät hädaa yaabä naaxwiin. Mänitä Jesucristo hamdsoojoot ñiñähdujcä. Mänit hajxy nägøxiä hoy xñähho'túutäm. Jaduhñä nbojpä ngädieey hajxy nägøxiä xyajnáhwaats xyajcuhwáatsäm. ⁷ Páadyhøchä Dios xpiädaacy cooch xquiuguexyhädät coochä mädia'agy jaduhñä nyajwá'xät coo ja'a Jesucristo hajxy tøø xñähho'túutäm, møød coochä jäya'ayä Diosmädia'agy nyajwiingapxó'øwät, ja'a hajxy ca'a judíospä, ween hajxy jaduhñä miäbøcy,

møød weenä tøyhajt hajxy jaduhñ wyiinjuø'y. Tømiädiáacpøch jaduhñ, cábøch nhøhnda'agy.

⁸ Jaduhñds je'e, jadúhñhøchä njoot chocy coochä nmäya'adiøjcä Dios hajxy pia'yá'axät, hoy ñä'ä majatiä hajxy mhamugø'y Dioswiingudsähgøøbiä. Hojioot howyiinmahñdymøød hajxy jaduhñ mba'yá'axät, ca'a yhadsip ca'a yhajootma'adä, ca'a yhaxøøgwiiinmahñdymøødä. ⁹ Jaaná jaduhñduhmbä, cábøchä njoot chocy coo ja'a to'oxiøjc-hajxy hoçhähdiiuunnä ñibiäda'agøøjät. Cabä quiuhwaay hajxy hanaxiä yajcopcø'øwät. Cabä oro hajxy piädá'agät ni perlas. Cabä wit tsojwatypä hajxy miäwädítät. ¹⁰ Jaduhñä jioot hajxy piädá'agät coo ja'a mayhajt hajxy tehngajnä tiúnät, jaduhñ hajxy yajcähxø'øgät coo ja'a Dios hajxy tøyhajt wyiingudsähgø'y hamuumdu'joot. ¹¹ Hamoñ haducy ja'a to'oxiøjc-hajxy jim yhamädoowhídät maa hajxy naxy mhamugø'yän. Jaduhñä Diosmädia'agy hajxy hoy yhabøgät. Møød mee'xxieemy hajxy jim yhídät. ¹² Jadúhñhøch nmägapx nhanehmbä coo ja'a to'oxiøjcä Diosmädia'agy hajxy jim quia'a yajnahixø'øwät maa hajxy naxy mhamugø'yän. Hamoñ haducy hajxy jim ñä'ägä hídät. Cabä to'oxiøjc cuhdujt hajxy miøødä coo ja'a ya'adiøjc hajxy yhoj yá'axät. ¹³ Hix, ja'a Adán, jawyiin je'e yhädiuunnä; høxhaamä Eva jiaac hädiuunnä. ¹⁴ Jaaná jaduhñduhmbä, ja'a Eva jaduhñ wiinhøhñä ja'a mõjcu'ugong, ca'a yhAdángä. Jaduhñä Eva quiädiehçohñ. ¹⁵ Paadiä to'oxiøjc-hajxy jiaanç tehñ chaächpøcy coo yhuunghajxy myiñ miech. Pero coo ja'a Dios ja'a miädia'agy hajxy tehngajnä

miäbøjcät, jaduñnä piojpä quiädieey hajxy yajñähwa'ads yajcuhwa'adsáañäxä. Jaduñnä Dios chojpä coo ja'a to'oxiøjcä mäbøjpadøjc hajxy hamuumdu'joot choc pia'häyówät, møød coo hojioot howyiinmahñdy hajxy miøødhádät, møød coo hajxy mee'xxieemy yhidät.

3

¹ Hahixøøby jaduñ coo ja'a mjoot hajxy mbädá'agät coo hajxy mdúnät wiindsón maa ja'a mäbøjpadøjc-hajxiän. Hodiung jaduñ. Tehñ tiøyhajt jaduñ. ² Pøn jaduñ tuumb wiindsón maa ja'a Diostøjcän, tsipcøxpä howyiinmahñdy miøødhádät. Jagooyä to'oxiøjc tu'ug yaghídät, ca'a mietsc ca'a tiägøögä. Cabä vino comjaty yhú'ugät. Cabä haxøøgwiinmahñdy miøødhádät. Hoy wiädítät. Coo pøn miédsät tøghayohbiä maa ja'a tiøjcän, piu'umió'owäp quiõñdymó'owäp jaduñ. Jiädäp yajñähixø'øw jaduñ. ³ Cab yhu'ug cab jiøø'xät. Cab chiptúnät. Mee'xxieemy jaduñ quiapx miädiá'agät. Cab tii yajtsiptá'agät. Cabä xädø'õñ yhadsógät. ⁴ Pøn jaduñ tuumb wiindsón maa ja'a Diostøjcän, tsipcøxpä yhuungä tio'oxy hoy miägäp xhané'emät, weenä yhuunghajxy miädia'agymiäböcy, ween wyiingudsähgø'øyii ja'a yhuung. ⁵ Hix, pønä yhamdsoo huungä yhamdsoo to'oxy hoy ca'a hane'emaamb, cab hoy miähane'ema'añ maa ja'a Diostøjcän. ⁶ Cab jaduñ yahixø'øy coo ja'a naamdägø'øbä tiúnät wiindsón maa ja'a Diostøjcän, coo jaduñ ñä'ä niguiumayøøjät. Wehñdä jaduñ quiümädówät nebiä møjcu'ugong quiümädooyän. ⁷ Pøn jaduñ tuumb wiindsón maa ja'a Diostøjcän, tsipcøxp

jaduhñ hoy wiädítät maa jäya'ayhagujcän, ja'a hajxy ca'a Diosmädia'agymiäbøjpä. Jaduhñ quia'a nähojøjät, jaduhñ quia'a yajtu'udägoyyøjät ja'a møjcu'ugong.

⁸ Jaanä jaduhñduhmbä, ja'a ya'adiøjc-hajxy jim mäbuhbejpä maa ja'a Diostøjcän, tsipcøxp hajxy hoy jäya'ayhädät. Cab hajxy ñä'a metscapx ñä'a tägøøgcápxät. Cab hajxy yhu'ug cab hajxy jiøø'xät. Cabä jäya'axiädøñ hajxy yhadsógät. ⁹ Tsipcøxpä tøyhajt hajxy miäbøgät ja'a Jesucristocøxpä, ja'a hijty cuyu'učhpä. Howyiinmahñdymøød hajxy jaduhñ miäbøgät. ¹⁰ Pønjataä jioot tsojp coo hajxy miäbuhbédät maa ja'a Diostøjcän, cab hajxy mdsoj pädá'agät. Ween hajxy jayøjp mhuuc hijxmach pø hoy hajxy hänäjty tiuna'añ. Coö hajxy hänäjty tøø mhijxmach coö howyiinmahñdy hajxy jiaančh møødä, mänit hajxy mbädá'agät coö hajxy jaduhñ miäbuhbédät. ¹¹ Jaanä jaduhñä to'oxiøjc-hajxypä, ja'a hajxy jim mäbuhbejpä maa ja'a tsajtøjcän. tsipcøxp hajxy hoy jäya'ayhájpät. Cab hajxy pøn ñähøønø'øwät. Cab hajxy yhu'ug cab hajxy jiøø'xät. Hamuumdu'jootä hoybä weenbä hajxy quiudiúnät øxiä. ¹² Hoorä, ja'a mäbuhbejpädøjc-hajxy, ja'a ya'adiøjc-hajxypä, jagooyyä to'oxiøjc hajxy tu'ug yaghidät. Hoy ja'a yhuungä tio'oxy hajxy miägapx yhané'emät. ¹³ Ja'a mäbuhbejpädøjc-hajxy jaduhñ hoy tuumbä, cumayáanäp hajxy jaduhñ ja'a mäbøjpädøjc, møød jaduhñä møjjuøhñdy hajxy miøødhädät coö hajxy hänäjty miädia'aga'añ coog hajxy miäbøcy ja'a Jesucristocøxpä.

¹⁴⁻¹⁵ Jadúhñhøchä njoot jia tsoy coöch jim

mobädajpä nnöcxät maa miichän. Pero cooçh jaduhñ jim nga'a nä'ä tsoj nõcxät, päädyhöch hädaa nocy nyajnäjaayø'øy, jaduhñ mnajuø'owät nebiä mäbøjpädøjc-hajxy jim hoy yhidät maa ja'a Diostøjcän. Hoy miänaajä Dios yhity. Hoy miänaajä Dios ja'a mäbøjpädøjcä tøyhajt yajnahixø'øy ja'a Jesucristocøxpä. Hamuumdu'joot hajxy jaduhñ ñäwa'añii. ¹⁶ Jaançh tehñ miøj jaançh tehñ jiaançh hädaa mädia'agy jaduhñ ja'a Jesucristocøxpä, coo hajxy hoy xyajnahwaats xyajcuhwáatsäm. Tehñ tiøyhajt jaduhñ. Cuyu'uchä Dios hädaa mädia'agy hijty yaghity. Mänit hajxy jaduhñ tøø xyajwiinjuøøyyäm. Hoorä, coo ja'a Dios jaduhñ miänaañ, mänitä yHuung yaa quiejxy hädaa yaabä naaxwiin. Ja'a Jesucristo je'e. Jaduhñ je'e jäya'ayhajty neby højtshájtäm. Mänitä Dioshespíritu jaduhñ yajcähxø'cy coo ja'a Jesucristo yhity hawa'adstuum. Mänitä Jesucristo yhiixä ja'a Diosmoonsä, ja'a hajxy jim tsohm̄bä tsajpootyp. Mänitä Jesucristo jim ñöcxxy tsajpootyp. Mänitä mädia'agy wia'xy ja'a Jesucristocøxpä maa ja'a jäya'ayhajxy chäna'ayän, ja'a ca'a judíoshajxypä. Mänitä jäya'ayhajxy yaa may miäbøjcy ja'a Jesucristocøxpä hädaa yaabä naaxwiin.

4

¹⁻² Hoorä, howyiinjuøøñä ja'a Dioshespíritu tøø miäna'añ coogä mäwiinhøhm̄bähajxy piädø'øga'añ. Jadúhñäc hajxy ñibiäda'aga'añii nebiä hoyhäna'cän. Pero yhamdsoo cuhdújtäc hajxy yajtunaamby. Haxøøgcuhdújtäc hajxy miøødhadaamby møødä haxøøgjuøhñdy. Jadúhñägä

mäwiinhøhmbähajxy yajtägø'øwa'añii ja'a møjcu'u. Jadúhñäc hajxy ñajtscapxø'øwáañäxä nébiägä høhnda'agymiädia'agy hajxy yajñähixø'øwät. Mänítägä mäßøjpädøjcä høhnda'agymiädia'agy hajxy nämay yhamädoowhida'añ. Mänítäc hajxy jaduhñ miäbøga'añ. Mänítägä tømiädia'agy ja'a Jesucristocøxpä hajxy ñajtshixø'øwa'añ. ³⁻⁴ Jadúhñägä mäwiinhøhmbähajxy hñajty yhöhnda'aga'añ cooc tyijy yhaxøögä coo hajxy nbøjcämät, møød cooc tyijy quia'a hahixø'øy coo hajxy cøxiä wiinä njøø'xämät, hoy ja'a Dios cøxiä wiinä tøø jia päda'agy. Hix, tijatiä Dios tøø piäda'agy, haagä hoy je'e. Hahixøøby jaduhñ coo hajxy nguhbøjcämät, pønjetiä tøyhajt mäßøjp ja'a Jesucristocøxpä. Coo hajxy jaduhñ nguhbøjcäm, jaduhñä Dios hajxy nnämáayyämät "Dioscujú'uyäp." Ý cab jaduhñ yhahixø'øy coo hajxy nwiingápämät. ⁵ Coo ja'a Dios jaduhñ tøø miäna'añ, møød coo ja'a Dios hajxy nba'yáaxäm, jaduhñä Dios cøxiä wiinä quiunuu'xy.

⁶ Naxy miichä mäßøjpädøjc jaduhñ mdehm ñajtscapxø'øwät nébiøch cham nmädia'aguiän, jaduhñä Jesucristo hoy mbuhbédät, jaduhñä homiädia'agy hoy mjaac habøgät ja'a Jesucristocøxpä, ja'a hajxy nmäßøjcämbä. Je'e miich mnä'ägä panøcxyhajpy. ⁷ Cabä nähapmädia'agy myajcopcø'øwät nebiä teedyhaphajxy wyi'i miädia'aguiän. Höhnda'agymiädia'agy je'e jaduhñ. Jimä mjoot mnä'ägä päda'agät nebiä Diosmädia'agy maas hoy mjaac panøcxät. ⁸ Tsoobaatp jaduhñ siémpräm coo nni'xä ngopc hajxy møc nyaghítämät. Pero maas

nä'ägädä tsoobaatp coo ja'a Diosmädia'agy hajxy tehngajnä nbanócxämät. Hix, coo hajxy jaduhñ hoy ngudiúunämät, jaduhñä Dios hajxy tøø xyajwiinwaanóøyyäm coo hajxy hodium xyaghidáanäm hoy miänaajä, møød jäda'ahaty, møød miimnä mejtsnä. Jaduhñ hajxy xyagjugyhadáanäm cøjxta'axiøø neby je'e jiugyhatiän. ⁹ Tehmñ tiøyhajt hädaa mädia'agy jaduhñ. Tsøg hajxy hamuumdu'joot mäbøjcäm. ¹⁰ Coo ja'a Dios hajxy jaduhñ xyaghidáanäm hodium hoy miänaajä, paady hajxy møc nduun nxájjäm. Jujuiä Dios. Coo ja'a miädia'agy hajxy nmäbøjcäm coo ja'a Jesucristo ja'a jäya'ay nägøxiä tøø ñähho'tu'udy, paady hajxy xyajñahwa'ads xyajcuhwa'adsáanäm.

¹¹ Jaduhñä mäbøjpädøjc mwiingapx mjøjcaxø'øwät nébiøch naamnä tøø nmädia'aguiän. ¹² Tehngajnä hoguiuhdujt myaghídät, jaduhñ pøñ xquia'a péxät, hoy jomøjt may mga'a ja møødä; møød jaduhñä mäbøjpädøjc xpiahíxät. Hoy yajxón mgapx mmädiá'agät. Caj mänaa mgapxtägóyyät. Hoy piønä mdsoc mba'häyówät. Hoy ja'a Diosmädia'agy mmäbøgät. Mmøødhádäbä howyiinmahñdy. ¹³ Mäduhñtiøch jimñ nga'a tsoj nøcxy maa miichän, tehngajnä Diosmädia'agy mgapx mmädiá'agät coo hajxy jimñ naxy mhamugø'øy maa ja'a Diostøjcän. Jaduhñä mäbøjpädøjc myajwiinxiic myajwiingapxø'øwät. ¹⁴ Mänaa miichä majjaya'adiøjc jimñ xquiø'ønähgapiän maa ja'a Diostøjcän, mänit miichä Dioshespíritu xñägapxy cooc miichä Diosmädia'agy myajwa'xa'añ.

Mänit miičh häna'c jaduñ xñajtsapxøøyyä. Mänit miičhä Dios mäjaa xmiooyy coo ja'a miädia'agy jaduñ myajwá'xät. Naxy mdehm̄ jiahmiejtstá'agät coo ja'a mäjaa jaduñ xmiooyy. Caj mnajtshixó'øwät.

¹⁵ Jaduñnä mjoot mbädá'agät coo ja'a Diosmädia'agy jaduñ hamuumdu'joot myajwá'xät hoy miänaajä. Coo jaduñ mgudiñ mguñáxät, jaduñnä cu'ug xyhíxät coo jaduñ hoy myajtu'uyo'oy. ¹⁶ Niyajcopcø'øwøø nej mwädity, nej myajnähixó'øy. Tehngajnä jaduñ mgudiñ mguñáxät, jaduñ mnähwa'ads mguhwá'adsät näguipxy møødä jäya'ayhajxy hamädoowhijpä.

5

¹ Cabä majjäya'adiøjc mhoj myá'axät. Mee'xxieemy mwiingapx mjøjcapxó'øwät nebiä mhamdsoo teediän. Møødä muutsc-häna'c-hajxypä, jaduñ mmägäpax mhané'emät nebiä mhamdsoo puhya'ayän. ² Jaanä jaduñnä tsø'ødaj mmägäpax mhanéhmbät nebiä mhamdsoo tadjän. Møødä to'oxiøjc-hajxy muutspä, jaduñ mmägäpax mhanéhmbät nebiä mhamdsoo puhdo'oxiän. Caj mmägäpaxtägóyyät.

³ Jii yaamgto'oxyhajxy näje'e, cab hajxy pøn ñä'ägädä møødä. Tøyhajt hajxy ñidiuhmhaty. Je'eds hajxy mbuhbédäp. ⁴ Pero ja'a yaamgto'oxyhajxy jaac jim̄bä, pø jim̄ä yhuunghajxy, pø jim̄ä yhoc-huunghajxy, ween hajxy jaduñ piuhbedyii nägø'ø nädecypiä ja'a yhamdsoo huunghajxy, ja'a yhamdsoo hoc-huunghajxy. Jaduñnä mabøjpädøjc-hajxy quiumayøøjät ja'a Dios coo tiaj tieedy hajxy jaduñ piuhbejtägätsät.

Jaduhñ hajxy yajcähxó'ögät coo ja'a tiaj tieedy hajxy jiaanç wiingudsähgø'øy. ⁵ Hix, ja'a yaamgto'oxyhajxy tehñ tiøyhajt nidiuhñhajpä, ja'a Dios hajxy yhajodhajpy. Xøømdsuhñ hajxy miänuu'xta'agy. ⁶ Pero ja'a yaamgto'oxy ja'a Dios hajxy ca'a hajodhajpä, coo ja'a jioot hajxy chógät coo hajxy xyi'ig xioonda'aga'añ, jaduhñä Dios yhixy nebiä ho'ogypiän, hoy hajxy jia jujyñä, hoy hajxy jia tsuxnä. ⁷ Jaduhñä mähøjpädøjc mwiingapx mjøjcaxó'øwät coo ja'a homiädia'agy hajxy pedyii ween quiudiuñ, jaduhñ hajxy quiumayøøjät ja'a cu'ug. ⁸ Pønjatiä jiuju miägu'ug ca'a hijxp ca'a mähäyoob møødä yhuung møødä tio'oxy, tøø ja'a Diosmädia'agy hajxy ñajtshixøøñä neby hajxy hijty miäbøquiän ja'a Jesucristocøxpä. Maas haxøøg hajxy jiatcø'øy quejee häna'c-hajxy ca'a nä'ägä mähøjpä.

⁹ Mgujáhyäbä yaamgto'oxiä xiøø hajxy pønjaty hajxy mbuhbedaamby. Je'e xiøøhajxy pédäp pønjaty tägøøghii'x jomøjt tøø yhabéjtäxä, møød pønjatiä ya'adiøjc tu'uquiä tøø miøødtsäna'ay, ¹⁰ møød pønjatiä cu'ughajxy ñänøømby coo ja'a mayhajt hajxy tøø tiúunäxä, møød pønjatiä ñøøxä miajc hoy yajxón tøø yajts'o'ogy tøø yajyeegy, møød pønjaty pu'umiooby coñdymooby ja'a jäya'ayhajxy jim miimb mejtspä maa ja'a tiøjcän, møød pønjatiä mähøjpädøjc cøøbujp tecypiujp, møød pønjaty puhbejp ja'a jäya'ayhajxy häyohmbaatpä, møød pønjatiä jioot tøø piäda'agy coo ja'a hoybä weenbä hajxy quiudiuñ quiuñáxät hoy ñä'a tiijä. Ja'a yaamgto'oxy hädaa hoguiuhdujt jaduhñbä hajxy yajtuumbä, je'eds hajxy

mbuhbédäp.

11-12 Pero ja'a yaamgto'oxy tsaanbä muutspähajxy, cabä xiøøhajxy quiujáhyäxät, cab hajxy mbuhbédät. Hoy hajxy tøø jia mäna'añ coogä Jesucristo hajxy hamuumdu'joot miäduna'añ maa ja'a tsajtøjcän, mänitä jioot hajxy näje'e piäda'agy coo hajxy piøjtägatsa'añ coo hajxy yhuuctägatsa'añ. Cabä Jesucristo hajxy jaduñ hoy miädunaannä. Y tu'udägóyyäp hajxy jaduñ. ¹³ Jaaná jaduñnä yaamgto'oxy tsaanbä muutspä hajxy näje'e jiajpä, wi'i ñuuxho'p hajxy, tøjc-tøjc hajxy wiädity. Wi'i miädia'agy-yajnajxp hajxy. Ñä'a yaghadsoy ñä'a yajpøgø'øy hajxy cøxiä tøø jiaty. Cøxiä hajxy ñä'a pamädia'agy mädyiijaty ca'a jagä hawiinmats. ¹⁴ Jadúhñhøçhä njoot jia tsoy coo ja'a yaamgto'oxyhajxy piøjtägätsät, ja'a hajxy tsaanbä muutspä, weenä ñøøxä miajc hajxy jaduñ jiaac yajtso'ogy, weenä jiøøñä tiøjc hajxy hoy yajxón cwieendähaty, jaduñ hajxy quia'a hoj quia'a ya'axøøjät ja'a miädsiphajxy. ¹⁵ Hix, tøø hajxy näje'e tiu'udägooñä. Tøø ja'a møjcu'ugongä miädia'agy hajxy jiøjpøgøøyyänä.

¹⁶ Mijts, puhdo'oxytiøjc, pø jim mijtsä yaamgto'oxy mmøødä maa ja'a mjujy maa ja'a mmägu'ughajxiän, ween hajxy jaduñ mbuhbety, jaduñnä mabøjpädøjc-hajxy quia'a taj quia'a máyät neby hajxy jaduñ piuhbédät. Hix, jaduñnä mabøjpädøjcä yaamgto'oxy hajxy hoy piuhbédät, ja'a hajxy pøñ ca'a jaançh møødpä.

¹⁷ Ja'a majjäya'adiøjc-hajxy, ja'a hajxy jim hoy tuumbä wiindsón maa ja'a Diostøjcän, ween hajxy hoy miäjuyii, møødä Diosmädia'agy hajxy ya-

jnähixøøbiä. Ween hajxy nä'ä tägø'øbä miäjuyii.
¹⁸ Hix, jaduñä Diosmädia'agy miäna'añ: "Maa ja'a weeyä trigo hajxy hānajty myajtehndse'ediän, weenä weeyä jaduñ piuhjøø'xy." Jaanä jaduñ miänaambä: "Weenä cuduumbä cubøjpä miäjuyii."

¹⁹ Coö ja'a Diostøgootypä wiindsøn ñäxø'øwø'øwøjät, mänitä mäxøhbä miädia'agy miäböjcäxät pø jimä capxtøøbä miøødä mejtstägøøg. Pø cab jaduñ miøødä, cabä miädia'agy jaduñ miäböjcäxät. ²⁰ Ja'a Diostøgootypä wiindsøñhajxy hoy ca'a wädijpä, mhójp myá'axäp jaduñ maa ja'a mäböjpädøjc-hajxy nägøxiä yhamugø'øyän, weenä miäwiindsøñhajxy jaduñ chähgø'øy. ²¹ Miiçh nwiingapx njøjcäpøøby coö hädaa cuhdujt jaduñbä tsipcøxp mgudiñ mguñáxät. Cabä mmähäna'c nä'ä nägoobä mnä'ä tsaaçhtiünät, ni caj nä'ä nägoobä mbuhbédät. Tu'cuhdujtä häna'c mnä'ä hixät, hoy jaduñ xjia mägu'ughaty, hoy jaduñ xjia mädsiphaty. Xyhixäbä Dios jaduñ møødä Jesucristo, møødä Diosmoonsähajxy jim tsajpootypä, ja'a hajxy wiimbíyyäbä. ²² Coö pøn hānajty tiägø'øwa'añ tuumbä tsajtøjwiindsøn, caj mdsoj cø'ønähgábät. Jayøjp mwiinmahñdyhädät hodiägaamby pø hoy hānajty tiuna'añ, pø caj. Hix, coö jaduñ ñä'ä tu'udägóyyät, wehndä miiçhä cu'ug xñänómät cooc tyijy miiçh tøø mbuhbety. Howyiinmahñdy myaghídäp hoy miänaajä.

²³ Timoteo, naxy miiçh mjootpädøgyii. Hahixøøby coö vino weeñtiä mhú'ugät. Cabä nøøyyähajtiä mhúucnät.

²⁴ Jii jäya'ayhajxy näje'e, coö hajxy mänaa

quiädieey, paquiä jaduñ wyiingähxø'øgy, cahnä hajxy hänajty miøjya'axyii hagujc. Pero jii wiinghäna'c-hajxy, cabä piojpa quiädieeyhajxy choj wiingähxø'øgy, høxtä coonä hajxy hänajty tøø miøjya'axyii hagujc. ²⁵ Jaanä jaduñduhmbä, jii jäya'ayhajxy näje'ebä, paquiä jaduñ wyiingähxø'øgy coo hojioot hajxy jiaanč tehñ miøødä. Hoy jaduñ quia'a ja tsoj wiingähxø'øgy, tsipcøxp cujecy wyiingähxø'øga'añ.

6

¹ Mijs mæbøjpädøjc, nämay hajxy mhity cudoogø'øy. Naxiä mwiindsøn hajxy mdehñ wyiingudsähgø'øwät. Naxy hajxy jaduñ mdehñ miädia'agymiäbøgät. Hix, coo hajxy jaduñ hoy mga'a cudiún mga'a cuñáxät, wehñdä mwiindsøn ja'a Dios haxøøg ñänømät møødä Diosmädia'agy. ² Jaanä jaduñduhmbä, pønjätiä wyiindsønä Diosmädia'agy mæbøjp, cabä mwiindsøn hajxy mbéxät. Pero hamuumdu'joot hajxy mwiingudsähgø'øwät. Maas hoy hajxy jaduñ mmädia'agymiäbøgät je'eguiøxp coo ja'a Diosmädia'agy miäbøjpa, møød coo hajxy mmøødničhogyii. Naxiä mæbøjpädøjc hädaa cuhdujt jaduñmbä mdehñ wyiingapx mdehñ jiojcapxø'øwät.

³ Jii häna'c-hajxy näje'e, wiing hajxy yajñähixø'øy. Cabä hoguiapxiä homiädia'agy hajxy wyiinjuø'øwa'añ neby hajxy nyajñähixøøyyäm ja'a Wiindsøn Jesucristocøxpä coo ja'a hoybä weenbä hajxy jaduñ nbáatäm. ⁴ Ja'a häna'c-hajxy jaduñ wiing yajñähixøøbiä, jaanč tehñ ñiguiumáyyäp hajxy jaduñ cooc tyijy hajxy jiaanč tehñ

jiaty, cooc tyijy hajxy jiaančh tehṃ ñajuø'øy. Pero cab hajxy tii ñä'ägädä jaty, cab hajxy tii ñä'ägädä najuø'øy. Hanaxiä mädia'agy hajxy yajtsip yajma'adø'øy, ja'a ca'a tsoobaatpä. Cooc hajxy jaduhṃ jiatcø'øy, paady hajxy cøxiä wiinä yajcapxiø'øy, paady hajxy miänähøønoø'øy, paady hajxy haxøøgiaty ñiñäma'ayii. ⁵ Cooc hajxy jaduhṃ jiaančh tehṃ chiptsocy, paady hajxy jiaančh tehṃ ñibiamädsibø'øyii. Jaančh tehṃ yhaxøögä wyiinmahñdyhajxy. Tøø ja'a tøyhajt hajxy ñajtshixøøñä. Wi'i yajmäjuyaamb hajxy, paady hajxy ñibiäda'agyii cooc tyijy ja'a Diosmädia'agy hajxy miäbøcy, cooc tyijy hajxy yajnähixø'øy. Naxiä häna'c jaduhmbä mdehṃ piuhwá'adsät. ⁶ Cooc ja'a Diosmädia'agy hajxy hoy nmäbøjcämät, jaduhṃä hoyhajtä weenhajt hajxy møj may nbáatämät, jaduhṃ hajxy jootcuyc nhíjtämät. ⁷ Haa ca'a, cooc hajxy yaa nmiin ngáhwäm hädaa yaabä naaxwiin, cab hajxy tii nmämiin nmägáhwäm. Nähwa'ads hajxy nmaaxhuunghájtäm. Jaanä jaduhṃduhmbä, cooc hajxy nho'c ndägóoyyäm, mänit hajxy cøjx nhøxhó'cäm tijaty hajxy yaa nmøødhájtäm hädaa yaabä naaxwiin. Cab hajxy tii hoy nmädsoonáañäm. Tehṃ tiøyhajt jaduhṃ. ⁸ Hoorä, cooc wit tucxy hajxy nmøødhájtäm, cooc cay hu'ugy hajxy nmøødhájtäm, paady hajxy jootcuyc tsøc híjtäm. ⁹ Pero jii häna'c-hajxy näje'e, jaduhṃ hajxy wyi'i miäna'añ cooc hajxy miäyøøjø'owa'añ. Paadiä haxøøgwiiinmahñdy hajxy pianøcxa'añ. Jaduhṃ hajxy haxøøgtuum nøcxy quia'awa'añ. Je'e hajxy yhøxtaaby mädyii jaduhṃ ca'a howyiinmahñdy. Je'e hajxy jaduhṃ

quiumädowáannäp. ¹⁰ Jiyyä haxøøgpä ca'a hoybä ñä'ägädä tsohnda'agy coo jäya'ayhajxy wyi'i xiädø'øñhadsocy, møød coo hajxy wyi'i wyiinduc-haty. Paadiä Diosmädia'agy hajxy näje'e tøø ñajtshixø'øy. Paady hajxy jiaanč tehñ jootmayhajnä.

¹¹ Pero miich, coo miichä Dios xquiuguexyhaty, cabä haxøøgpä ca'a hoybä mädyii mgudiñ mguñáxät. Ja'a hoybä weenbä jaduhñ mgudiñäp. Ja'a Dios mwiingudsähgø'owäp. Mmábøjcäbä miädia'agy. Mmädsoc mba'häyowäp. Mmee'xtügäp hoy mja tsaachpøcy. Mee'xxieemy mhäna'c-hädät. ¹² Hahixøøby coo ja'a Diosmädia'agy hamuumdu'joot mmábøgät, jaduhñä Dios xyagjugyhädät cøjxta'axiøø neby je'e jiugyhatiän. Mänit miichä Dios jaduhñ xyajñähdiij coo jaduhñ mjugyhädät cøjxta'axiøø mänaa miich nnägäpxiän cu'ugwiinduum coo ja'a Diosmädia'agy tøø mmäbøcy. ¹³⁻¹⁴ Chaads miich nwiingapx njøjcapxø'øy coo ja'a Dioscuhdujt tehñgajnä mjaac cudiñ mjaac cuñáxät, møød coo mga'a yajtägätsät, jaduhñä Dioscuhdujt quia'a nänømøøjät haxøøg, høxtä coonä yhabaadät coo ja'a Wiindsøn Jesucristo yaa quiädaactägatsa'añ hädaa yaabä naaxwiin. Ja'a Dios hajxy jaduhñ xyhíxäm møødä Jesucristo. Ja'a Diósädsä jugyhajt mooby hoy piønä hoy tyiijä. Haa ja'a Jesucristo, coo hänajty jim tøø yajmechii maa ja'a Poncio Pilato wyiinduumän, mänit ñägäpxy coogä Dios tøyhajt yHuunghadyii. ¹⁵ Ja'a Dios jaduhñ yaghabaadaamb mänaa ja'a Jesucristo yaa quiädaactägatsa'añ hädaa yaabä naaxwiin.

Jaanč tehṃ jiootcujcä Dios. Nidiuhṃ tiuñ Wiindsøn. Nidiuhṃ miähane'emy. Ni pøn jaduṃ quia'a mäbaady. Nägøxiä gobiernähajxy yhane'emyii mөөдä reyhajxy. ¹⁶ Hoy miänaajä Dios yhity. Jim maa ja'a Dios yhitiän, jaanč tehṃ miøc jim yhajajy. Paady hajxy jim hoy nga'a wiingumedsøyyäm. Tsøc hajxy hoy miänaajä Wiindsønähjtäm.

¹⁷ Pønjaty mäyøø hädaa yaabä naaxwiin, jaduṃ miich mwiingapx mjøjcapxø'øwät coo hajxy quia'a niguiumayøøjät, mөөд coo ja'a Dios hajxy yhajodhädät. Møj jaančhä Dios. Cøxiä wiinä hajxy xmióoyyäm, jaduṃ hajxy jootcujc nhjtäm. Pero cabä mäyøøjäya'ayä xädø'øñ hajxy yhadsógät. Hix cøjxp tägooby ja'a hajxy miämäyøøhajpiä. ¹⁸ Jaduṃnä mäyøødøjc mwiingapx mjøjcapxø'øwät coo hojiot hajxy jiaanč tehṃ miøødhädät. Weenä häyoobädøjc hajxy piuhbety. Cab hajxy wyiinduc-hädät. ¹⁹ Coo hajxy jaduṃ yaa yhojiäya'ayhädät hädaa yaabä naaxwiin, mänitä hoyhajtä weenhajt hajxy møj may piáadät Dioswiinduum. Y jaduṃ hajxy cøjxta'axiøø yagjugyhadøøjät nebiä Dios jiugyhatiän.

²⁰⁻²¹ Timoteo, coo miichä Dios tøø xyajnähdijy coo ja'a miädia'agy myajwá'xät, paady hamuumdu'joot mgudiúnät, paady jaduṃ mnäwá'anät. Hix, tøø jäya'ayä Diosmädia'agy hajxy näje'e ñajtshixø'øy. Wiingmädia'agy hajxy tøø piadu'ubøcy cooc tyijy miaas yajxonä. Pero cabä mädia'agy jaduṃbä tiøyyä. Cab jaduṃ choobaady. Nä'ä nägoobä yhøhnda'agy ja'a

Dioscøxpä. Cabä høhnda'agymiädia'agy jaduħmbä
mmøjpädá'agät.

Ween miichä Dios ja'a tsooctä mayhajt xtiuunä.
Amén.

El Nuevo Testamento en mixe de Guichicovi **New Testament in Mixe, Isthmus (MX:mir:Mixe,** **Isthmus)**

copyright © 1988 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Mixe, Isthmus

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Mixe, Guichicovi [mir], Mexico

Copyright Information

© 1988, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Mixe, Isthmus

© 1988, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files
dated 29 Jan 2022

4e564219-157f-5807-b810-47a15308b8b8